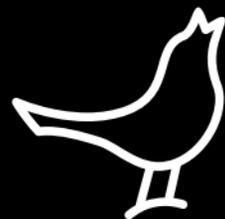


LIBRATONE **ZIPP** MANUAL DEL PROPIETARIO



Para consultar manuales en otros idiomas, remítase a www.libratone.com/manual

4	FullRoom™
5	AirPlay / PlayDirect™
6	Introducción
8	Configuración rápida de AirPlay (Wi-Fi)
10	Música en cualquier parte: PlayDirect
12	Configuración de AirPlay para iPhone, iPad o iPod touch (Wi-Fi)
20	Configuración de AirPlay para Mac (Wi-Fi)
28	Configuración de Airplay para PC
29	La App de Libratone
30	Restablecer ajustes de fábrica
31	Carga de la batería
32	Cambio del revestimiento
33	Solución de problemas / Registro / Garantía
34	Datos técnicos del altavoz

ENHORABUENA...

ACABA DE DAR UN GRAN PASO ADELANTE. Un paso hacia el maravilloso mundo inalámbrico. La verdad es que cuesta mucho romper con los altavoces de cables y los sistemas estéreo a los que estamos acostumbrados. Pero usted acaba de hacerlo. **Y NOSOTROS NOS SENTIMOS MUY ORGULLOSOS DE ELLO.**

Hemos hecho todo lo posible para que su sistema de audio Libratone sea lo más sencillo y fácil de manejar posible. Esperamos que en este manual encuentre respuesta a todas sus preguntas.

Gracias por adquirir nuestro producto. Gracias por unirse a nuestra revolución.

FULLROOM™



Libratone Zipp se basa en una tecnología de sonido pendiente de patente. Nosotros lo denominamos sonido FullRoom™. Permita que nos expliquemos:

Los altavoces normales son de caja cerrada. Empujan las ondas de sonido en una dirección: hacia adelante. Libratone Zipp, en cambio, funciona como un instrumento acústico, dispersando las ondas de sonido en múltiples direcciones para proporcionarle una experiencia de sonido de 360°.

Libratone Zipp no tiene parte delantera ni trasera, por lo que, dondequiera que esté ubicado, su forma redonda favorece el sonido estéreo y envuelve a todos los presentes en sonido. Lo denominamos **altavoz social**.

MÚSICA EN CASA



AirPlay es una tecnología diseñada por Apple para transmitir sonido y vídeo de fuente a fuente en una red Wi-Fi. Una vez instalado, le permite transmitir desde iTunes, tanto con Mac como PC, o utilizar dispositivos iOS: iPad, iPhone o iPod touch. De este modo dispondrá de toda su biblioteca de música y películas en la palma de su mano, para ponerla en libertad cuando lo desee.

MÚSICA EN CUALQUIER PARTE



Libratone PlayDirect es la versión portátil de AirPlay. Permite la transmisión inalámbrica de música en zonas sin conexión Wi-Fi desde PC/Mac o dispositivos iOS: iPad, iPhone o iPod touch. La tecnología Libratone PlayDirect crea una red directa entre su altavoz y su reproductor de música que convierte a Libratone Zipp en el altavoz portátil idóneo para cualquier lugar.

INTRODUCCIÓN

Botón de volumen

Subir/bajar

Pulsar o mantener pulsado

Botón con el logotipo

Silenciar/conectar sonido o activar

Pulsar

En espera/apagar

Mantener pulsado

Indicador de estado

BLANCO Luz intermitente lenta

En espera

BLANCO Secuencia

Listo para PlayDirect y en modo de configuración

BLANCO Luz fija

Reproduciendo
(AirPlay/PlayDirect, DLNA o AUX)

BLANCO Luz intermitente

Silenciado

AMARILLO Luz intermitente

Conectando/actualizando

ROJO Luz intermitente

Ayuda
(Problema de red/batería muy baja)

PlayDirect y configuración

AirPlay

USB

AUX entrada de audio

Indicador de batería

VERDE Luz intermitente

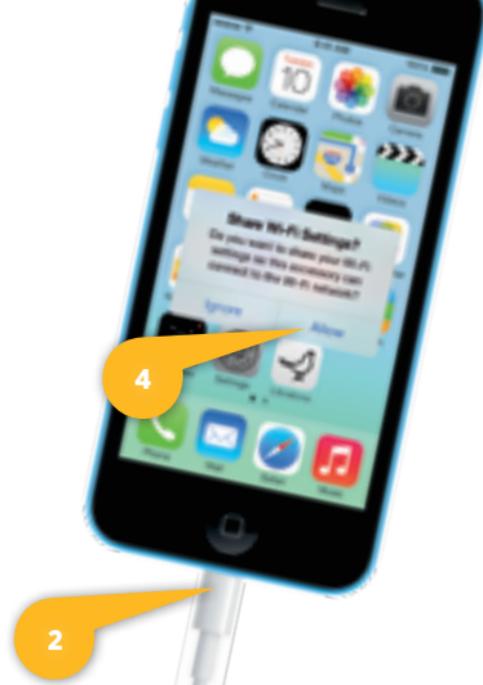
Batería en carga

VERDE Luz fija

Batería totalmente cargada

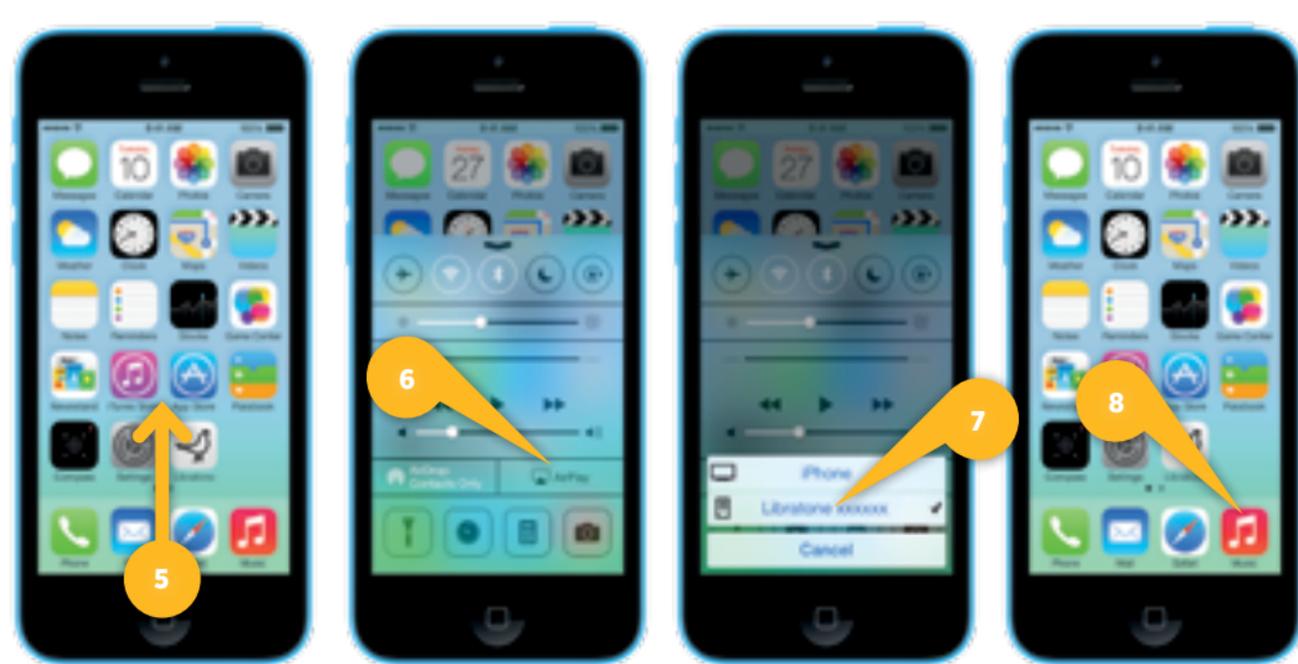
ROJO Luz fija

Batería baja, menos del 10%



CONFIGURACIÓN DE AIRPLAY CON CABLE USB

- Pulse el **“Botón con el logotipo”** de Libratone para activarlo. **1**
- Conecte su dispositivo iOS (iOS 5 o posterior) y Libratone Zipp con un cable USB. **2**
- Pulse y mantenga pulsado el botón **“PlayDirect”** hasta que se muestre **“Share Wi-Fi Settings”** (compartir ajustes de Wi-Fi). **3**
- Pulse **“Permitir”** en su dispositivo y espere a que Libratone Zipp se reinicie. **4**



PONGA SU MÚSICA EN LIBERTAD

- Deslice el dedo desde la parte inferior de la pantalla para acceder al Centro de control. **5**
- Pulse el icono **“AirPlay”** y elija su altavoz. **6 7**
- Seleccione **“Música”** para poner su música en libertad. **8**



MÚSICA EN CUALQUIER PARTE: PLAYDIRECT

- Pulse el **“Botón con el logotipo”** de Libratone para activarlo. **1**
- Pulse el botón **“PlayDirect”** y espere. **2**
- Cuando el **“Indicador de estado”** se ilumina en color BLANCO emitiendo una luz intermitente lenta, estará listo para continuar.
- Abra **“Ajustes”** y seleccione las conexiones **“Wi-Fi”** de su iPhone. **3 4**

PONGA SU MÚSICA EN LIBERTAD

- Elija la red **“Libratone”**. **5**
- Deslice el dedo desde la parte inferior de la pantalla para acceder al Centro de control. **6**
- Pulse el icono **“AirPlay”** y elija su altavoz. **7**
- Seleccione **“Música”** para poner su música en libertad. **8**



LA APP DE LIBRATONE

Descargue la aplicación de Libratone de la App Store de Apple.



ACTIVE SU LIBRATONE ZIPP

- Pulse el **“Botón con el logotipo”** de Libratone para activarlo.

 Asegúrese de que el Wi-Fi de su hogar esté funcionando y la conexión llegue hasta el altavoz y el iPhone.



Indicador de estado

PlayDirect y configuración

PONGA SU ALTAVOZ EN EL MODO DE CONFIGURACIÓN

- Pulse el botón **“PlayDirect”** y espere.
- Cuando el **“Indicador de estado”** se ilumina emitiendo la luz intermitente de color BLANCO de PlayDirect, estará listo para continuar.



1

2

3

BUSQUE SU ALTAVOZ

- Abra los **“Ajustes”** y seleccione las conexiones **“Wi-Fi”** de su iPhone. **1 2**
- Elija la red **“Libratone”**. **3**



CONFIGURE SU LIBRATONE ZIPP

- Abra la aplicación **“Libratone”**, elija **“Seleccionar altavoz”** y pulse **“Configuración”**. **1 2 3**
- Haga clic en **“Guided Setup”** (configuración guiada). **4**
- Introduzca el **Nombre del altavoz**, seleccione la **Red Wi-Fi de su hogar** y la **Contraseña** (si es necesario).
- Haga clic en **“Aplicar ajustes”**.



VUELVA A CONECTARSE A LA RED DE SU HOGAR

- Abra los **“Ajustes”** y seleccione las conexiones **“Wi-Fi”** de su iPhone. **5 6**
- Elija la **red Wi-Fi de su hogar**. **7**

Puede que su iPhone realice la conexión automáticamente.

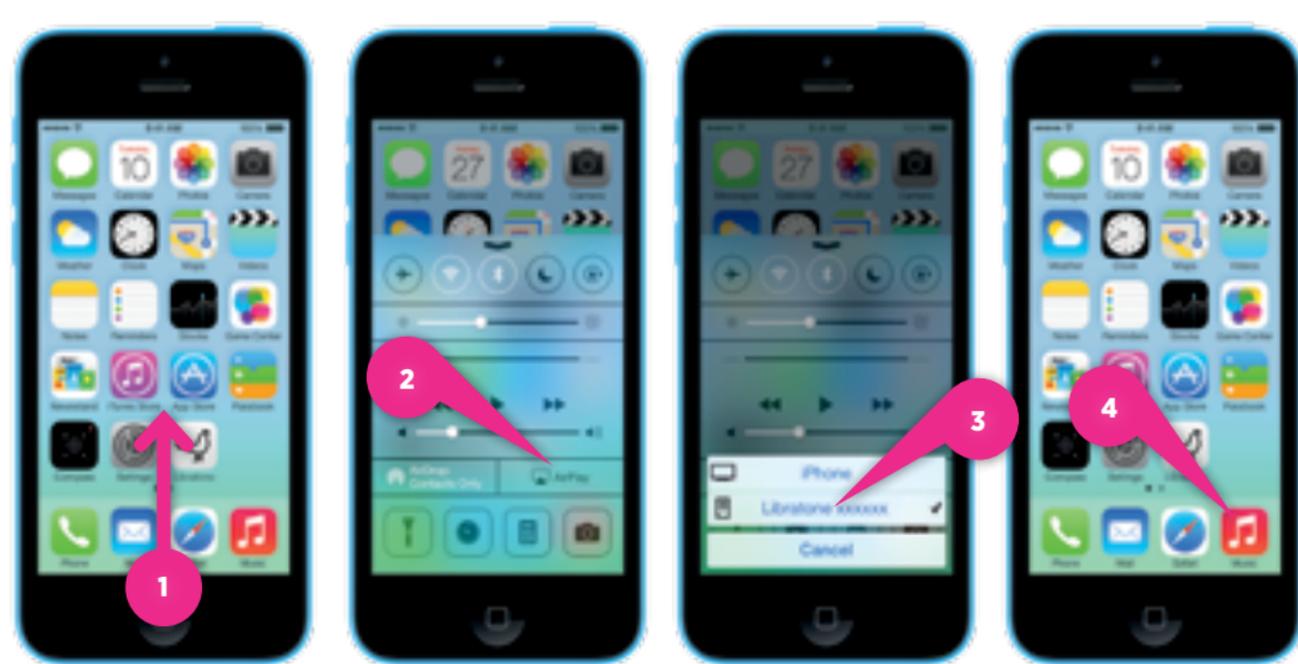


Indicador de estado

¡EL ALTAVOZ YA ESTÁ CONFIGURADO!

Si el indicador de estado emite pulsos lentos BLANCOS, itodo está perfecto! Y podrá pasar al AirPlay.

Si no lo hace, vuelva a la página 12 y comience de nuevo o visite www.libratone.com/faq donde encontrará ayuda.



PONGA SU MÚSICA EN LIBERTAD

- Deslice el dedo desde la parte inferior de la pantalla para acceder al Centro de control. **1**
- Seleccione el icono **“AirPlay”**. **2**
- Elija su altavoz. **3**
- Seleccione **“Música”** para poner su música en libertad. **4**



Botón con el logotipo

ACTIVE SU LIBRATONE ZIPP

- Pulse el **“Botón con el logotipo”** de Libratone para activarlo.

 Asegúrese de que el Wi-Fi de su hogar esté funcionando y que la conexión llegue al altavoz y al Mac.



Indicador de estado

PlayDirect y Configuración

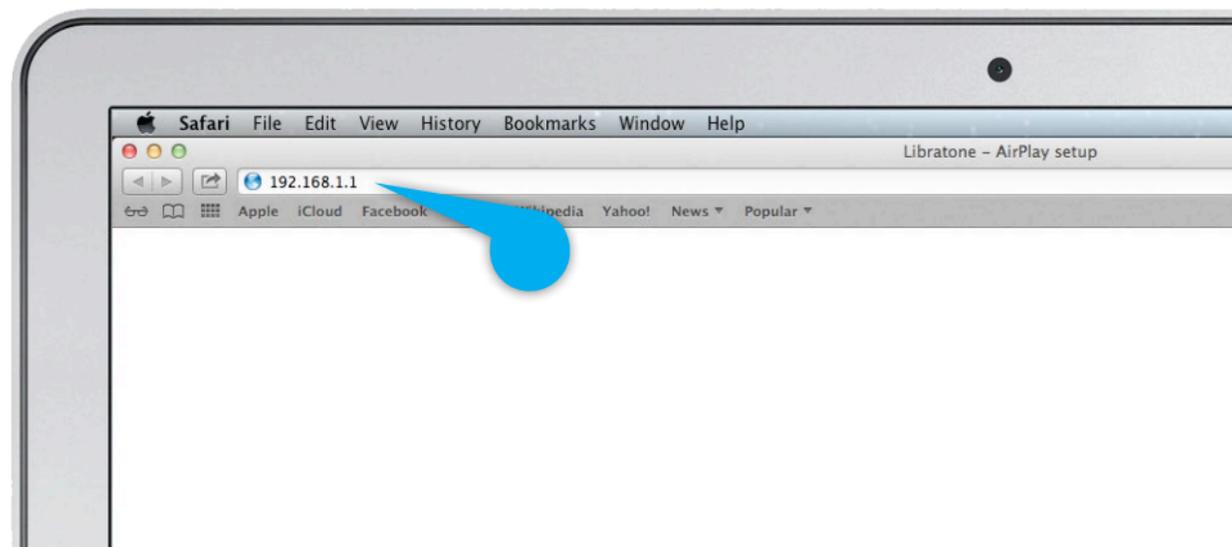
PONGA SU ALTAVOZ EN EL MODO DE CONFIGURACIÓN

- Pulse el botón **“PlayDirect”** y espere a que el indicador de estado empiece a emitir pulsos lentos BLANCOS.



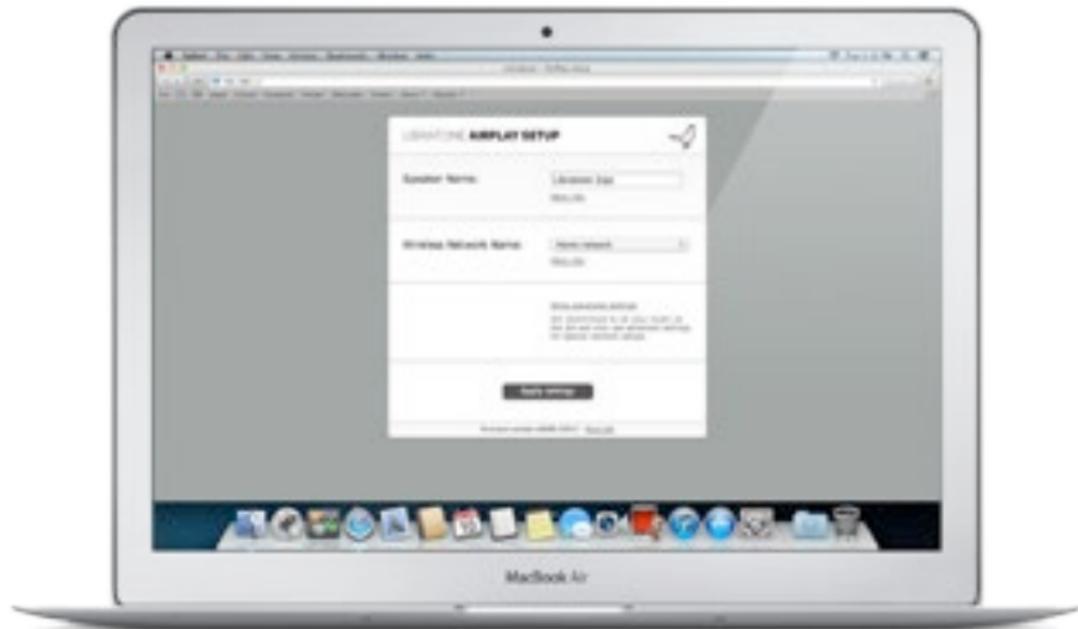
ENCUENTRE SU RED LIBRATONE ZIPP

- Abra las conexiones **“Wi-Fi”** de su Mac.
- Elija la red **“Libratone”**.



ACCEDA A LA PÁGINA DE CONFIGURACIÓN DE SU ALTAVOZ

- Abra **“Safari”** en su Mac.
- Introduzca **192.168.1.1** en el explorador y pulse **“INTRO”**.



CONFIGURE SU ALTAVOZ

- Introduzca: el **nombre del altavoz**, la **red de conexión Wi-Fi de su hogar** y la **contraseña** si es necesario.
- Haga clic en **“Apply settings”**.



CONÉCTESE A LA RED DE SU HOGAR

- Abra las conexiones **“Wi-Fi”** de su Mac.
- Elija la **red Wi-Fi de su hogar**.

Puede que la conexión se realice automáticamente.

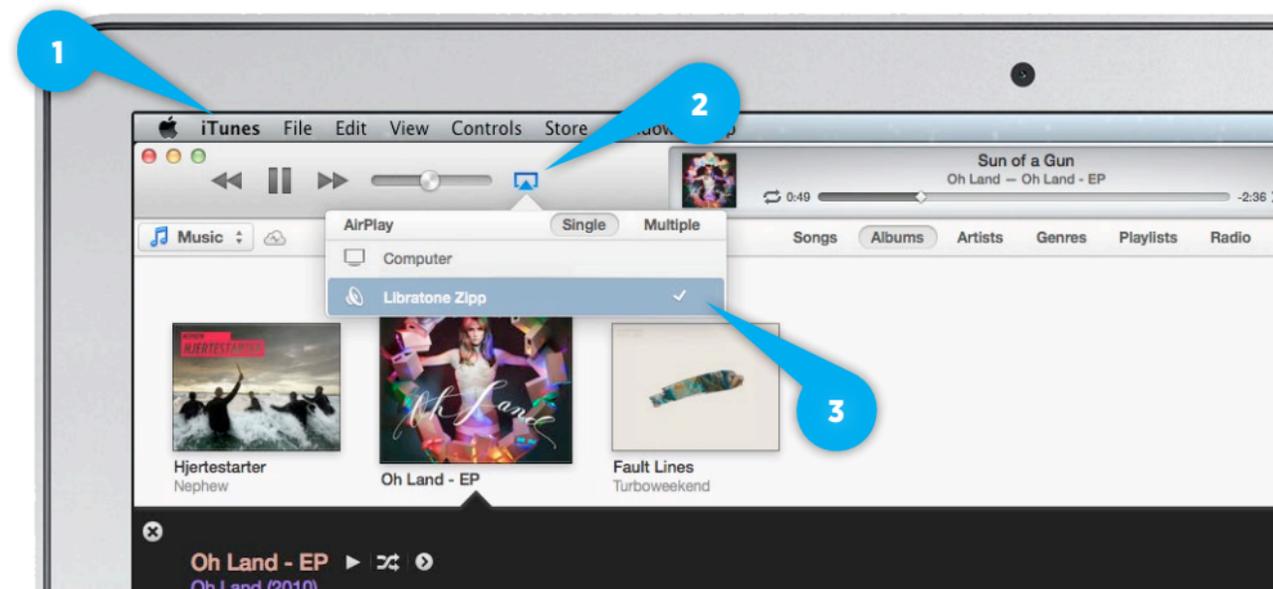


Indicador de estado

¡EL ALTAVOZ YA ESTÁ CONFIGURADO!

Si el indicador de estado emite pulsos lentos BLANCOS, itodo está perfecto! Y podrá pasar al AirPlay.

Si no lo hace, vuelva a la página 19 y comience de nuevo o visite www.libratone.com/faq donde encontrará la asistencia que necesita.



PONGA SU MÚSICA EN LIBERTAD

- Abra **“iTunes”** en su Mac.
- Haga clic en el icono **“AirPlay”** en la esquina inferior derecha y elija su altavoz.

Y que empiece a sonar la música.



CONFIGURACIÓN DE AIRPLAY PARA PC

La configuración de AirPlay para PC es prácticamente igual a la de Mac. Siga los mismos pasos que en la configuración de AirPlay para Mac, pero tenga en cuenta que la selección de red no está ubicada en el mismo lugar en el Mac que en el PC.

Si necesita las instrucciones completas de configuración de AirPlay para PC, consulte www.libratone.com/manual

LA APP DE LIBRATONE



Añada una nueva dimensión a su Libratone Zipp descargando la aplicación gratuita de Libratone de la App Store de Apple en su dispositivo iOS.

Con la aplicación de Libratone podrá mantener su equipo actualizado y personalizar el sonido a su estilo de música y entorno acústico, mejorando así la experiencia de sonido FullRoom.

La aplicación de Libratone también está disponible para Android.





Botón con el logotipo

Indicador de estado

PlayDirect y Configuración

AirPlay

RESTABLECER AJUSTES DE FÁBRICA

Si desea borrar todos los ajustes de su Libratone Zipp deberá restablecer los ajustes de fábrica.

- Pulse y mantenga pulsado **“PlayDirect”**, **“AirPlay”** y el **“Botón con el logotipo”** al mismo tiempo hasta que el **“Indicador de estado”** comience a parpadear en color amarillo y, a continuación, suelte los botones.
- Cuando el **“Indicador de estado”** comience a parpadear en color blanco indicará que se han restablecido los ajustes de fábrica.



CARGA DE LA BATERÍA

Conecte el adaptador de corriente a un enchufe. Conecte el otro extremo del adaptador de corriente en la parte inferior de su altavoz Libratone Zipp. El **“Indicador de batería”** de color verde comenzará a parpadear. Deje el altavoz conectado hasta que la luz del **“Indicador de batería”** emita una luz fija verde, indicando que se ha cargado totalmente. La batería se carga totalmente en aproximadamente 1,5-2 horas.

CAMBIO DEL REVESTIMIENTO

¡Los altavoces de caja negra ya son historia! Libratone Zipp está disponible en todos los colores del arco iris. ¿No se decide por ningún color? No se preocupe. Los revestimientos de lana se venden por separado y pueden cambiarse al instante.

Cuando cambie el revestimiento del altavoz de Libratone Zipp, **hágalo con mucho cuidado.**

- Coloque el altavoz en sus rodillas y abra la cremallera del revestimiento.
- Gire el agarre hacia arriba.
- Tire con cuidado hacia abajo del revestimiento alrededor del panel de conectores, hacia la parte inferior del altavoz.
- Desenganche con cuidado el revestimiento de la parte inferior del panel de conectores.
- Suelte con cuidado el revestimiento de la parte superior del panel de conectores.
- Retire el revestimiento de lana del altavoz pasando el agarre por el agujero.

Para colocar de nuevo el revestimiento, realice el procedimiento que se acaba de describir pero en orden inverso.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Hemos puesto nuestras almas y nuestros corazones en su Libratone Zipp. Sin embargo, si tiene algún problema para el que no pueda encontrar respuesta aquí, visite nuestra página de ayuda en

www.libratone.com/support

REGISTRO

Para que podamos ofrecerle el mejor servicio posible, le animamos a que registre su producto en

www.libratone.com/register

GARANTÍA

No se preocupe. Su Libratone Zipp tiene nuestra garantía. Como la garantía sigue la legislación de cada país, diferirá entre países. Si necesita más información sobre la garantía en su país, visite

www.libratone.com/warranty

Es posible que la información de la garantía aparezca también impresa en su factura.

TECNOLOGÍA

Altavoz activo inalámbrico con procesamiento digital de la señal y amplificación digital integrados. Incorpora la tecnología acústica FullRoom™ de Libratone, pendiente de patente, para disfrutar de un rendimiento sonoro excepcional.

INALÁMBRICO

AirPlay le permite transmitir sonido de manera inalámbrica desde su iPad (3ª generación), iPad 2, iPad, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch (3ª y 4ª generación) con iOS 4.3.3 e iTunes 10.2.2 (Mac y PC) o posterior.

ENTRADAS

AirPlay, PlayDirect, USB audio (iPod, iPhone e iPad) y mini-jack de audio de 3,5 mm para sonido analógico.

ALTAVOCES

Bajo 1x4" y tweeter de cinta 2x1".

AMPLIFICADOR

60W en total. 2.1 Sistema estéreo con optimización del procesamiento digital de señales FullRoom y amplificación digital completa.

RENDIMIENTO SONORO

Rango de frecuencia: 60-20.000 Hz.
Salida máx.: 96 dB SPL/ 1 m.

CONSUMO

110-230 V CA, 50/60 Hz.
Consumo eléctrico 40W por medio de cargador externo.

DURACIÓN DE LA BATERÍA

8 horas con conexión por cable, 4 horas con AirPlay.

DIMENSIONES

Alto: 10,2" Diámetro: 12,19 cm
Alto: 26,0 cm. Diámetro: 12,2 cm

PESO

1,8 kg. / 4 lbs.

ES. 1,4

Y ESTO ES TODO...
YA PUEDE PONER SU
MÚSICA EN LIBERTAD
ESPERAMOS
QUE DISFRUTE



AirPlay, el logotipo de AirPlay, iPad, iPhone, iPod e iPod touch son marcas registradas de Apple Inc. en EE.UU. y otros países. Libratone y FullRoom son marcas registradas de Libratone A/S.

LIBERTAD
LIBRATONE

DOS PALABRAS. UN SIGNIFICADO.